

## Porównanie tłumaczeń III Machabejska 1:20

| Przekład | Rodzaj             | Nazwa                                        | Treść                                                                                                                                                                                                  |
|----------|--------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EKU'18   | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna                           | Matki natomiast i opiekunki nowo narodzonych dzieci, porzuciły je tu i tam – jedne w domach, drugie zaś na ulicach – i nie oglądając się za siebie, gromadziły się w górującej nad wszystkim świątyni. |
| TUB      | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А матері і годувальниці, оставивши новонароджених дітей, якими займалися, сюди і туди, одні в домах, інші по дорогах, нестримно збиралися до храму Найвищого.                                          |